AFFICHES, ANNONCES ET AVIS DIVERS DE LEYDE.

MERCREDI LE 3 FEVRIER.

DOUANES IMPÉRIALES.

S. M. a approuvé, le 12 Janvier présent mois, au palais des Tulleries, un projet de décret délibéré en conseil d'état, sur le rapport du ministre des manufactures et du commerce, et portant que le métal de cloche venant de l'étranger, ne payera qu'un droit de 2 Fr. par quintal métrique.

JURISPRUDENCE COMMERCIALE.

QUESTION DE COMMERCE.

Les tribunaux de commerce sont-ils compétens pour admettre un négociant au bénéfice de cession? — *Rés. nég.*

Le sieur Chell était tombé en faillite depuis plusieurs années, et ses biens étaient administrés par des syndics.

Dans le mois de Mai 1811, il se présenta devant le tribunal de commerce de Florence, et demanda à être admis au bénéfice de cession.

Malgré l'exception d'incompétence opposée par les créanciers, le tribunal retint la connaissance de la cause, et accueillit la demande en cession de biens.

Sur l'appel, les syndics des créanciers ont argumenté des articles 898, 900 et 901 du Code de procédure, pour prouver que le tribunal de commerce était incompétent.

ARRÊT. — „ La Cour . . . . considérant, qu'à l'époque de la promulgation du Code de commerce, la connaissance des demandes en cession de biens, quoique formées par les négocians, étant dans les attributions des tribunaux civils, et non des tribunaux de commerce, devant lesquels le négociant admis au bénéfice de cession, devait réitérer sa cession en personne; que, loin de trouver dans le Code de commerce quelque dérogation expresse à ce système, les faillis qui veulent profiter du bénéfice dont il s'agit, sont autorisés par le même Code, article 569, à présenter leur demande devant le tribunal, sans que rien indique que ce soit devant le tribunal de commerce; ce qui suffit pour établir que le législateur a voulu désigner par-là le tribunal civil qui avait été compétent jusqu'alors pour statuer sur ces sortes de demandes; —

Considérant, de plus, que, dans l'article 635, par lequel ce Code détermine la compétence des tribunaux de commerce, il ne confère d'autres attributions à ces tribunaux, relativement à la cession de biens, que celles qui leur sont conférées par le Code de procédure lui-même (artic. 901); de sorte qu'il les charge seulement de recevoir la

ADVERTENTIEN, AANKONDIGINGEN EN BERIGTEN VAN LEYDEN.

WOENSDAG DEN 3 FEBRUARY.

KEIZERLYKE DOUANEN.

Zijne Majesteit heeft den 12 dezer maand January in 't Paleis der Tuilerien een ontwerp van Decreet, in den Staatsraad beredeneerd, goedgekeurd op het raport van den Minister van Fabrieken en Koophandel, en behelzende dat het van buitenlands inkomend Klok-metaal alleenlijk een recht van twee Francs per metrisch quintaal betaalen zal.

HANDEL-RECHTSGELEERDHEID.

VRAAGSTUK VAN KOOPHANDEL.

Zijn de Rechtbanken van Koophandel bevoegd om een Negotiant tot het beneficie van cessie toe te laaten? — *Ontkennend besloten.*

De Heer Chell was sederd ettelijke Jaaren in faillissement gevallen, en zijne Goederen wierden door Curators beheerd.

In de maand Meij 1811 vervoegde hij zich bij de Rechtbank van Koophandel te Florencen en verzogt tot het beneficie van cessie te worden toegelaaten.

In weerwil der exceptie van onbevoegdheid door de Crediteuren voorgesteld, behield de Rechtbank de kennis der zaak, en nam het verzoek aan tot cessie van Goederen

Bij het appel redeneerden de Crediteuren uit de Artijkelen 898, 900 en 901 van het Wetboek van Rechtsvordering, om te bewijzen dat de Rechtbank van Koophandel onbevoegd was.

ARREST. — Het Hof . . . overwegende dat op het tijdstip der afkondiging van het Wetboek van Koophandel, de kennisneeming der verzoeken om cessie van Goederen, offschoon door Negotianten geformeerd, onder de eigenschappen van de burgerlijke Rechtbanken behoorden en niet van de Rechtbanken van Koophandel, bij welke de Negotiant tot de cessie van Goederen toegelaaten, zijne cessie in persoon moest herhaalen; dat, wel verre van in het Wetboek van Koophandel, eenig uitdruklijk afgaan van dit systhema te vinden, de gefailleerden, welke zich bevoordeelen willen van het beneficie van cessie, waar van hier gehandeld wordt, bij datzelfde Wetboek Art. 569 zijn gewettigd om hun verzoek voor de Rechtbank te doen, zonder dat iets aanduid of dit zij voor de Rechtbank van Koophandel; het geen genoegzaam is om te stellen, dat de Wetgeever daar door de Burgerlijke Rechtbank heeft willen aanwijzen dewelke tot dien tijd bevoegd was om over dat soort van verzoeken te statueeren;

Overwegende, bovendien, dat Artijkel 635, bij het welk dat Wetboek de bevoegdheid der Rechtbanken van Koophandel bepaald, hetzelve geene andere eigenschap aan de Rechtbanken, betreklijk tot de cessie van Goederen opdraagt, dan die welke haar zijn opgedragen door het Wetboek van Rechtsvordering (Art. 901); in diervoegen, dat het dezelve alleenlijk

réitération de la cession de biens, de la part du failli qui y a été déjà admis; que les tribunaux de commerce étant des tribunaux d'exception, ne peuvent avoir juridiction en d'autres matières que celles qui leur sont formellement attribuées par la loi. —

Considérant qu'on ne peut tirer aucune induction en faveur de la compétence des tribunaux de commerce, relativement aux cessions de biens, de ce qu'on ne trouve dans le Code de commerce aucune disposition qui exige la communication au ministère public de la demande du failli, afin d'être admis au bénéfice de cession, communication que l'art. 900 du Code de procédure prescrit généralement dans toutes ses affaires de cette nature; car cela pourrait indiquer seulement que, depuis le Code de commerce, il n'est pas nécessaire que le ministère public soit entendu dans les jugemens par lesquels des négocians sont admis au bénéfice de cession, et non que les demandes de cette nature doivent être portées devant les tribunaux de commerce, auprès desquels il n'y a pas de magistrat exerçant les fonctions du ministère public; parce que, pour admettre une dérogation aux lois générales, il ne suffit pas du silence des lois particulières qui leur sont postérieures; mais il faut une dérogation expresse, ou des dispositions nouvelles inconciliables et incompatibles avec celles de la loi précédente: ainsi, de ce que le Code de Commerce n'a pas expressément dérogé à la disposition du Code de procédure, qui exige l'intervention du ministère public dans tout jugement de cession de biens, en raison de la nature de la demande en elle-même, et non pour la qualité des personnes qui peuvent en former, et de ce que l'intervention du ministère public ne peut avoir lieu dans les tribunaux de commerce, on est autorisé à conclure, au contraire, que c'est aux tribunaux civils, et non aux tribunaux de commerce, qu'appartient la connaissance des demandes de cette espèce, quelles que soient les personnes qui les forment. —

Considérant que, quel que soit, à cet égard, le sentiment de quelques auteurs qui soutiennent la compétence des tribunaux de commerce, on ne doit pas admettre leur opinion, puisqu'elle est combattue par les articles mêmes sur lesquels elle est fondée, et que les observations déjà faites prouvent qu'elle est en contradiction, soit avec la lettre, soit avec l'esprit de la loi . . . . ; que tous les tribunaux de l'empire devant lesquels la question s'est présentée, ont reconnu la compétence des tribunaux civils sur cette matière . . . . ., dit avoir été nullement et incompétemment jugé par le tribunal de commerce de Florence."

Du 22 Février 1812. — Cour impériale de Florence.

(*Bulletin de Commerce.*)

NOUVELLES DE MER ET DE COMMERCE.

Londres, 8 Janvier. Le Navire Américain *l'Ariadne*, de Boston, muni de licences et ayant une cargaison de 5,000 barils de farine, pour Lisbonne, a été pris par le Brick Américain *l'Argus*, et envoyé à Philadelphie.

Le vaisseau de S. M. *l'Eolus*, a pris un Corsaire Américain, et l'a conduit à Bermude.

Dans une réunion qui a eu lieu avanthier entre quelque membres du gouvernement et les négociants intéressés au commerce par les licences avec la France, il a été intimé que, moyennant certaines restrictions, ces licences ne seraient

last met het aanneemen der herhaaling van de cessie van Goederen van de zijde des failliets daartoe bereids geadmitteerd; dat de Rechtbanken van Koophandel, Rechtbanken zijnde van exceptie, geen rechtsgebied kunnen hebben in andere zaaken dan de zulke die aan haar door de Wet formeel zijn toegekend.

Overweegende dat men geenerlei gevolgen ten voordeele der bevoegdheid der Rechtbanken van Koophandel, betreklijk tot de cessie van Goederen, daar uit kan afleiden, dat men in het Wetboek van Koophandel geenerlei bepaaling vindt, waar bij vereischt wordt de mededeeling aan het publiek Ministerie, van het verzoek des failliets om tot het beneficie van cessie te worden toegelaaten; mededeeling welke het Art. 900 van het Wetboek van Rechtsvordering algemeen voorschrijft in alle de zaaken van dien aart; want dat zou alleenlijk aanwijzen dat, sedert het Wetboek van Koophandel, het niet noodzaaklijk is, dat het publiek Ministerie werde gehoord in de gewijsdens, bij welke Negotianten toegelaaten zijn tot het beneficie van cessie, en niet dat de verzoeken van dien aart gebragt moeten worden voor de Rechtbanken van Koophandel, bij welke geen Magistraat is die de functien van het publiek Ministerie uitoeffend; om dat, tot het toestaan van een afgaan van de algemeene wetten, het stilzwijgen van bijzondere wetten die laater zijn dan dezelve niet genoeg is: maar er moet een uitdruklijk afgaan plaats hebben, of wel nieuwe bepaalingen, die niet overeen te brengen zijn en niet strooken met die van de vorige Wet: dus, daar uit dat het Wetboek van Koophandel niet uitdruklijk is afgegaan van de bepaaling van het Wetboek van Rechtsvordering, welke de tusschenkomst vereischt van het publiek Ministere in alle gewijsde van cessie van Goederen, uit hoofde van den aart van het verzoek op zich zelfs, en niet om de qualiteit der persoonen, welke verzoeken kunnen doen, en daar uit, dat de tusschenkomst van het publiek Ministerie in de Rechtbanken van Koophandel geen plaats kan hebben, is men geregtigd, om in tegendeel te besluiten dat aan de burgerlijke Rechtbanken, en niet aan de Rechtbanken van Koophandel toekomt kennis te neemen van dit soort van verzoeken, hoedanig ook de persoonen mogen zijn, welke dezelve doen.

Overwegende dat, hoedanig ook het gevoelen moge zijn van sommige Schrijvers, welke de bevoegdheid der Rechtbanken van Koophandel beweeren, men derzelver meening niet moet toestemmen, alzo die bestreeden wordt door de Artijkelen zelve, waar op zij gegrond is, en de reeds gedaane aanmerkingen bewijzen dat zij strijdig is het zij met de letter, het zij met de geest van de Wetten; dat alle de Rechtbanken des Rijks voor welke de questie is opgekomen, de bevoegdheid der burgerlijke Rechtbanken ter dezer zaake hebben erkend . . . . . zegt nulliter en onbevoegd gewezen te zijn door de Rechtbank van Koophandel te Florencen.

Van den 22 Februarij 1812. — Keizerlijk Gerechtshof van Florence.

(*Bulletin de Commerce.*)

ZEE- EN HANDEL-TYDINGEN.

Londen den 8 Januarij. Het Americaansch Schip *the Ariadne*, van Boston, met licens voorzien, en eene Lading hebbende van 5000 Vaten Meel, naar Lisbon bestemd, is door de Americaansche Brik *the Argus* genomen en naar Philadelphia opgezonden.

Zijner Majesteits Schip *the Eolus* heeft een Americaanschen Kaper genomen en te Bermudas opgebragt.

In eene bijeenkomst, eergister gehouden, tusschen eenige Leden van het Gouvernement en de Kooplieden, die belang hebben in den handel, door Licensen op Frankrijk, is te kennen gegeeven, dat bij middel van eenige bepaalingen,

peut être pas suspendues: on donne pour motif de cette insinuation, qu'il a été accordé en France 80 licences où il n'est pas stipulé, comme conditions de leur validé, qu'il ne sera fait aucune exportation dans la Grande-Bretagne de produits territoriaux ou d'objets manufacturés dans ledit pays.

Morlaix du 16 au 19 Janvier. Sont entrés: le parlementaire anglais *le Brilland*, Cap. Vice, venu de Portsmouth, avec 74 Passagers des deux sexes; sorti le même jour.

Le Parlementaire anglais *l'Elisabeth*, Cap. Haywar, venu de Chatam, avec 51 Passagers; sorti le même jour.

Sont sortis: le Parlementaire français *la Providence*, de Morlaix, Cap. Geoffroy, allant à Dartmouth, avec des Dépêches du Gouvernement.

Le Corsaire *le Furet*, allant en croisière.

Bordeaux, *19 Janvier.* Le Brick Américain *le Porcupine*, de Boston, venant dudit lieu, à l'adresse de MM. J. L. Brown et Co., de notre ville, est arrivé à St.-Jean-de-Luz, chargé de 200 balles coton, 300 barriques potasse, 1 grenier morue.

*** Le vingthuitième Janvier, de cette année 1813, vers les onze heures et demie du soir, est decédé très inopinément à Leyde, à la grande affliction de ses Parens et de ses Proches, Mr. ABRAHAM DELFOS, JANSZOON, *Notaire Impérial*, à l'âge de trente-deux ans passés.

*** Ce jourd'hui trepassa doucement, pour se reveiller, dans une meilleure vie, comme nous croyons sur des fondemens solides, après un deperissement subit de forces, et ayant été allité seulement peu de jours, notre chère et bien aimée belle Mère et Mère, Mlle. ANNA ELIZABETH FEIDLER, Veuve de Mr. CHRISTOPH ANTON FEIDLER, à l'age beni et extraordinairement avancé de *quatre-vingt-seise ans et environ dix mois.*

Nous donnons par cette voye usitée avis de cette mort douloureuse pour notre coeur filial, à ses Proches et Amis, ainsi qu'aux nôtres avec prière de nous excuser de Lettres de condoleance.

LEYDE le 2 Février 1813. — G. H. REICHE, *Ministre Lutherien.* M. J. REICHE, Née FEIDLER.

A D J U D I C A T I O N.

On se propose de faire Lundi le 8 Février 1813, à midi précis à la Chambre de la Commission du Culte, dans l'Eglise de St. Pierre, dans la Ville de Leyde, publiquement L'ADJUDICATION du *Creusement* et de *l'Achevement* des *nouvelles Fosses d'Inhumation*, avec les *Cloisons* et *Porte de bois* y appartenants, lesquelles seront établies sur les remparts de la Ville, et dont les devis et les charges peuvent être examines, et des informations ultérieures s'obtiennent chez *l'Architecte* de la Ville C. MULDER, rue Breedestraat, Section IV No. 269, à Leyde susdit.

Qu'on se le dise.

*** Par ordre et de la part de S. M. le Roi de Danemarc et de Norwége, etc. etc., JACOB DULL et FILS, annoncent qu'à compter de Lundi premier Février, seront payés tous les jours, les samedis et dimanches exceptés, les matins de dix heures à midi, dans leur bureau, les

die Licensen misschien niet zouden opgeschort worden: men geeft voor reden van deze inboezeming, dat in Frankrijk 80 Licensen zijn afgegeven, waar in niet bepaald is, als een voorwaarde van derzelver deugdelijkheid, dat er in Groot-Brittanniën geenerlei uitvoer zal gedaan worden van territoriale producten, of van goederen in dat Land gefabriceerd.

Morlaix van 16 tot 19 Januarij. Zijn binnen gekomen: het Engelsch Parlementair-Schip *the Brillant*, Kapt. Vice, gekomen van Portsmouth, met 74 Passagiers, van beiderlei Kunne; denzelfden dag weder uitgezeild.

Het Engelsch Parlementair-Schip *the Elizabeth*, Kapt. Haywar, komende van Chatham, met 51 Passagiers; denzelfden dag weder uitgezeild.

Zijn uitgezeild het Fransch Parlementair Schip *la Providence*, van Morlaix, Kapt. Geoffroy, naar Darthmouth bestemd, met Depeches van het Gouvernement.

De Kaper *le Furet*, op kruistogt.

Bordeaux den 19 Januarij. De Americaansche Brik *Porcupine*, van Boston, en van die plaats komende, aan het adres van de Heeren J. Lewis Brown et Comp., van deze Stad, is te St. Jan de Luz gearriveerd, gelaaden met 200 Baalen Katoen, 300 Oxhoofden Pot-asch, en een party Stokvisch.

*** Op den acht-en-twintigsten Januarij dezes Jaars 1813, des avonds omstreeks half twaalf uuren, is op het alleronverwagtst, tot bittere droefheid zijner Ouders en Bloedverwanten, binnen Leijden overleden de Heer ABRAHAM DELFOS, JANSZOON, *Keizerlijk Notaris*, in den ouderdom van ruim twee-en-dertig Jaren.

*** Op heden ontsliep zacht, om, gelijk wij op goede gronden vertrouwen, tot een beter leven te ontwaken, aan een spoedig verval van Krachten, en na eene Bedlegerigheid van slechts weinige dagen, onze waarde en tederbeminde Schoonmoeder en Moeder, Mejufvrouw ANNA ELISABETH FEIDLER, Weduwe van den Heer CHRISTOPH ANTHON FEIDLER, in den gezegende zeldzaam hoogen ouderdom van *zes-en-negentig Jaaren en bijna tien Maanden.*

Van dit, voor ons Kinderlijk hart smartelijk, Sterfgeval, geeven wij langs dezen thans gebruikelijken weg kennis aan haare, en onze Vrienden en Bekenden, met verzoek om van Brieven van Rouwbeklag verschoond te blijven.

LEYDEN den 2 Februarij 1813. — G. H. FEIDLER, *Luth. Predt.* M. J. REICHE, Geb. FEIDLER.

A A N B E S T E E D I N G.

Men is van meening op Maandag den 8 Februarij 1813, des voormiddags ten twaalf uuren precies, in de Kamer van de Gemeente Commissie in de St. Pieters-Kerk binnen de Stad Leijden, in het openbaar te BESTEEDEN: Het *Afgraven* en *Opmaken* van de *nieuwe Begraafplaatsen*, met de daarbij behoorende *Schuttingen* en *Houte Poort*, welke op de Wallen der gemelde Stad zullen worden ingerigt, en waar van de Bestekken en Conditien te zien en informatien te bekomen zijn bij den Stads *Architect* C. MULDER, woonende op de Breedestraat, Wijk IV No. 269, te Leijden voornoemd.

Zegt het voort.

*** Op order en van wege Zijne Majesteit den Koning van Deenemarken en Noorwegen, enz. enz. adverteeren JACOB DULL en ZOONEN; dat op Maandag den eersten Februarij en vervolgens dagelijks, except des Zaturdags en Zondags, ten hunnen Kantore, des voormiddags van 10 tot 12 uuren,

Coupons d'intérêts, échus le premier Janvier 1813, de la Négociation établie sur la banque d'emprunt et de change, danoise, qui ont été payés précédemment chez A. et S. BOAS à la Haye et qui le sont présentement en leur Bureau.

*** Le Soussigné ayant acquis avec le premier Février de cette Année 1813, la BOUTIQUE DE PHARMACIE de Mr. J. LE MAITRE, décédé depuis peu, quai Oude Vest, au coin du Mare à Leyde, se recommande à la faveur, et la bienveuillance de ses estimables protecteurs, en les assurant d'un service aussi prompt que modique.

H. A. REICHE.

zullen worden voldaan, de met primo Januarij 1813 verscheenen Interest-Coupons van de Negotiatie gevestigd op de Deensche Leen- en Wisselbank, eertijds bij A. en S. BOAS in 's Hage, en thans ten hunnen Kantore betaalbaar.

*** De Ondergetekende de APOTHEEK van den onlangs overledenen Heer J. LE MAITRE, op den Ouden Vest en den hoek van de Mare, te Leijden, met den eersten Februarij dezes Jaars 1813 aanvaard hebbende, beveelt zich in de gunst en recommandatie van alle deszelfs geëerde Begunstigers, met verzekering van eene allezins prompte en civiele bediening.

H. A. REICHE.

SCHIEDAM le 1 Février.

PETITES EAUX, les 30 Virtels, sans Futaille, 16 £
GENIEVRE, les 30 Virtels, sans Futaille, 17½ £
GENIEVRE, preuve d'Amsterdam, 19 £

SCHIEDAM den 1 Februarij.

MOUTWYN, de 30 Virtels, zonder Fust, 16 £
GENEVER, de 30 Virtels, zonder Fust, 17½ £
GENEVER, Amsterdamsche Proef, 19 £

EFFETS PUBLICS. (EFFECTEN.)

Amsterdam le 1 Février. (*Amsterdam den 1 Februarij.*)

Inscr. au Gr. Livr. (Inf. in 't Grootb.) / Certificats. (Certificaten.)	2½ pCt.	f 11¼ à 11½
Inscription (Inschrijving.) / Certificats. (Certificaten.)	3 —	13¼ à 13½
Inscription. (Inschrijving.) / Certificats. (Certificaten.)	3½ —	14½ à 15
Inscription. (Inschrijving.) / Certificats. (Certificaten.)	4 —	16¼ à 16½
Inscription. (Inschrijving.) / Certificats (Certificaten.)	5 —	21½ à 22
Inscription. (Inschrijving.) / Certificats. (Certificaten.)	6 —	25½ à 26
Certificats. (Certificaten.)	7 —	8½ à 9
Annuités de 20 ans. (20 Jar. Rent. 1805.)	5 —	10½ à 11
Bons sur les Domaines. (Domein-Bons.)	4 —	45¾ à 46¼
Bons du Synd. 2e sér. (Synd Bons 2e Ser.)	5 —	99 à 99½
Idem, 4e — (dito, 4e —)	- —	83½ à 84½
Idem, 5e — (dito, 5e —)	- —	— à —
Idem, 6e — (dito, 6e —)	- —	— à —
Idem, 7e — (dito, 7e —)	- —	— à —
Tiers Consolidés. (Tiers Consolidés.) / Certific. d'idem. (Cert. van dezelve.)	- —	73 à 73½
Monte Napoléon. (Monte Napoleon.) / Certificats idem. (Certificaten dito.)	- —	— à —
Naples chez *Hope* et C. (Nap. by *Hope* en C.)	6 —	— à —
Certificat Napies. (Certificat. Napels)	5 —	— à —
Russie. (Obligatiën op Rusland.)	- —	40½ à 41
Portugal. (Portugal.)	- —	82 à 84
Sur l'Espagne 1805. (Obl. Spanje 1805.)	5½ —	12½ à 13½
Idem 1807. (dito 1807.)	5½ —	16½ à 17
Suède. (Zweeden.)	5 —	21½ à 23½
Fonds Américains, chez *Hope* et *Comp.* (America, *Hope* en *Comp.*)	5½ —	88½ à 89½
Idem chez *Staphorst*, (dito bij *Staph.*)	5½ —	75½ à 76½
Fonds Amér. chez les dits. (Bew. bij dez.)	3 —	46½ à 47
Autriche, chez *Goll* et *Comp.* (Oostenrijk, bij *Goll* en *Comp.*)	5 pCt.	f — à —
Idem. (dito.)	4 —	— à —
Certificats de Vienne, chez les mêmes. (Weener Certificaten, bij dezelve.)	5 —	17 à 17½
Oblig. sur les Dou. Dan. (Deens. Tollen.)	4 —	40 à 41
Den. Asiat. Comp. (Deens. Asiat. Comp.)	5 —	51 à 52
Prusse. (Pruissen.)	- —	— à —

COURS DES ESPECES. (SPECIE-COURS.)

à Amsterdam le 1 Février. (*van Amsterdam den 1 Februarij.*)

Nouveaux Ducats (nieuwe Ducat.) / Vieux dito ger. (Oude dito ger.)	f 5 : 18 à f 6	pr. pièce.
Ducats legers (Ligte dito)	50 : 10	pr. once.
Souverains (Souvrijnen)	16 : 16 à 18	pr. pièce.
Pistoles d'Espagne (Spaansche Pist.)	44 : 0	pr. once.
Dito Quadrup. (dito Quadrupels)	39 : 0	pr. pièce.
Pistoles de France (Fransche Pist.) / Dito de Prusse (Pruissische dito) / Dito de Lunébourg (Lunenb. dito)	45½	pr. once.
Dito dito (dito dito)	10 : 2 à 4	pr. pièce.
Nouv. louis d'or (Nieuwe louis d'or)	11 : 8 à 9	—
Louis d'or, timbre en rayons (Zonne dito)	11 : 14 à 16	—
Napoléons d'or (Napoleons d'Or)	9 : 14 à 15	—
Guinées (Guinjes)	12 : 14 à 16	—
Carolines (Carolines)	11 : 16 à 18	—
Or en lingot et Crusades (Goude baren en Crusaden)	15 à ½ pCt.	
Piles (Pilaren) / Piastres (Mexicanen.)	f 21 : —	marq. banque.
Dito (dito)	2 : 10⅞ à ½	pr. pièce.
Couronnes de France (Frans. Rijksd.)	2 : 10	—
Ecus (dito Kroonen)	23 : 5	pr. mark.
Idem (dito dito)	2 : 16 à ½	pr pièce.
Cinq francs (Vijf Francs)	2 : 8½ à ½	—
Ecu de Brabant (Brab. Kroonen)	2 : 14½ à 15	—
Roubles de Russie (Russische Roeb.)	1 : 14 à 16	—
Arg. fin en lingot (Fijn Zilv. in bar.) / Idem de 11 den. (dito van 11 Penn.)	26 : 2 à f 26	pr. marc.
Idem de 9 deniers et au-dessous (dito van 9 Penn. en daar onder)	25 : 19 à 10	
Ducatons (Spaansche Ducatons)	3 : 3	pr. pièce.
Rixdalers (Holl. en ✕ Rijksd.)	2 : 10	
Nouveaux dito (Nieuwe Rijksd.)	3 à ½ pCt.	

Te Leyden by de Wed. ANTHONY DE KLOPPER EN ZOON, op de Breede Straat.